第８講　英作文問題対策②　～「要約」問題～

ポイント

【1】要約の方法論
【2】問題演習①
【3】問題演習②

ポイント【1】要約の方法論

● ライティング問題対策

- ライティング問題では，「意見論述」問題に加えて，「要約」問題が出題されます。「要約」問題は，英文を英語で要約する問題です。
- 「要約」問題は，150 語前後の英文を 50 語前後にまとめるもので，解答の３分の１程度は，類似した表現を使ってよいでしょう。

● 要約の方法論

- 筆者の主張をまとめる。
- 抽象的な表現を残して，具体例を省略する。
- 具体例を抽象化する。

【例題】

●以下の英文を読んで，その内容を英語で要約し，解答欄に記入しなさい。

●語数の目安は 45 語～ 55 語です。

●解答欄の外に書かれたものは採点されません。

●解答が英文の要約になっていないと判断された場合は，0 点と採点されることがあります。英文をよく読んでから答えてください。

When students go to college, some decide to live at home with their parents, and others decide to rent an apartment by themselves. There are other choices, too. These days, some of them choose to share a house with roommates.

What are the reasons for this? Some students have a roommate who is good at math or science and can give advice about homework. Other students have a roommate from abroad and can learn about a foreign language through everyday conversations. Because of this, they have been able to improve their foreign language skills.

On the other hand, some students have a roommate who stays up late at night and watches TV. This can be noisy and make it difficult for others to get enough sleep. Some students have a roommate who rarely helps with cleaning the house. As a result, they have to spend a lot of time cleaning the house by themselves.

出典：公益財団法人　日本英語検定協会ウェブサイトより

（解答例※）

When students go to college, some of them choose to share a house with roommates. Some students have a roommate who is good at studying or a foreign language. They can get some advice about homework and learn about a foreign language. However, other students have a roommate who is difficult to get along with.（55 words）

※本例題の和訳，解答例，解答例和訳，解説は株式会社リクルートにて作成しています。

ポイント【2】問題演習①

●以下の英文を読んで，その内容を英語で要約し，解答欄に記入しなさい。
●語数の目安は 45 語〜 55 語です。
●解答欄の外に書かれたものは採点されません。
●解答が英文の要約になっていないと判断された場合は，0 点と採点されることがあります。英文をよく読んでから答えてください。

Electronic money (e-money) is a cashless payment method that has become very familiar. Basically, money is put in the e-money account in advance and then decreases each time it is used to make a payment. E-money is widely used as a payment method for commuting to work and school, and for everyday shopping.

Using e-money eliminates the need to carry cash and makes it possible to pay quickly and easily. People can keep track of when money was spent, using an app. Also, they don’t have to touch cash, so their hands stay clean.

On the other hand, those who are not good with technology may feel uncomfortable. In addition, e-money cannot be used everywhere or at all times. Some stores still only accept cash payments. Furthermore, e-money cannot be used in the event of power or internet outages due to bad weather or disasters.

NOTE

ポイント【3】問題演習②

●以下の英文を読んで，その内容を英語で要約し，解答欄に記入しなさい。

●語数の目安は 45 語～ 55 語です。

●解答欄の外に書かれたものは採点されません。

●解答が英文の要約になっていないと判断された場合は，0 点と採点されることがあります。英文をよく読んでから答えてください。

Chatbot is a coined word combining "chat" meaning conversation and "bot" meaning robot. An AI chatbot refers to AI receiving questions, learning/accessing information and answering. Today, AI chatbots are installed on official websites and service sites of companies, local governments, mail-order companies, schools, universities, etc., and their demand is on the rise.

When AI chatbots are available, people can easily make inquiries at their own schedule. There is time spent waiting for operators to answer phone calls or reply to e-mails, but AI chatbots can answer questions quickly without the wait.

On the other hand, AI chatbots cannot respond as flexibly as humans, so communication is limited. In addition, older users who are less familiar with this sort of chat are said to have psychological hurdles to overcome. AI responses are not perfect and human interaction may be required.

NOTE

第8講　英作文問題対策② 〜「要約」問題〜　自習用問題

●以下の英文を読んで，その内容を英語で要約し，解答欄に記入しなさい。

●語数の目安は 45 語〜 55 語です。

●解答欄の外に書かれたものは採点されません。

●解答が英文の要約になっていないと判断された場合は，0 点と採点されることがあります。英文をよく読んでから答えてください。

With the “Declaration of Tourism Nation” in 2003 in Japan, “tourism” was positioned as a national cause. The goal of a “tourism nation” was to develop tourism resources in Japan to attract travelers from both Japan and abroad, and to make the economic benefits of tourism the foundation of the nation’s economy.

The increase in the number of tourists can be expected not only to have economic effects but also to enrich people’s lives by promoting local culture, enhancing the image of the area, increasing employment, improving the surrounding environment, promoting settlement, and revitalizing community activities.

Now, “overtourism” has become an issue. Overtourism is when the number of tourists increases at the expense of local residents and the environment. In fact, in some places, tourists have been the source of crowding, increased crime, traffic congestion, and other problems, damaging the lives of the local residents.

NOTE

Answers

（解答例）

Japan is promoting tourism on a national scale. Increasing the number of tourists is expected to have a variety of positive effects, not only on the economy but also on the promotion of local culture. However, “overtourism,” the excessive increase in the number of tourists, has begun to negatively affect residents and damage the environment.

（55 words）

【全訳】

日本では2003年の「観光立国宣言」によって，「観光」が国家的大義として位置づけられた。「観光立国」の目標は，日本の観光資源を開発し，国内外から旅行者を呼び込み，観光による経済的利益を国の経済の基盤とすることだった。

観光客数の増加は，経済効果だけでなく，地域文化の振興，地域のイメージアップ，雇用の拡大，周辺環境の改善，定住の促進，地域活動の活性化などによって，人々の生活を豊かにすることも期待できる。

今「オーバーツーリズム」が問題になっている。オーバーツーリズムとは，観光客数が増えて，地域住民や環境に悪影響を及ぼすことである。実際，観光客が混雑や犯罪の増加，交通渋滞などの問題を引き起こし，地域住民の生活に害を及ぼしているところもある。

【解答例の訳】

日本では，国を挙げて観光を推進している。観光客数の増加は，経済だけでなく，地域文化の振興にも様々なプラスの効果があると期待されている。しかしながら，観光客数が増えすぎる「オーバーツーリズム」が住民に悪影響を与え，環境を破壊し始めている。

第８講　解答

ポイント【１】

【例題の訳】

学生が大学に通うときは，親と家で同居すると決める者もいれば，一人でアパートを借りると決める者もいる。それ以外の選択肢も存在する。最近では，学生の一部にルームメイトと同居することを選ぶ者もいる。

この理由は何だろうか。学生の中には，数学や科学が得意で，宿題に関してアドバイスができるルームメイトを持つ者もいる。また，海外出身のルームメイトを持ち，日常会話を通じて外国語について学習できる者もいる。このおかげで，その学生たちは，外国語能力を高めることができている。

一方で，夜遅くまで起きていて，テレビを見るルームメイトを持つ学生もいる。これは騒々しくて，他の人が十分な睡眠をとるのが難しくなることもある。学生の中には，家の掃除の手伝いをめったにしないルームメイトを持つ者もいる。結果として，その学生たちはたくさんの時間を自分一人で家を掃除するのに費やさなければならない。

【解答例の訳】

大学に通うとき，学生の一部はルームメイトと同居することを選ぶ。中には，勉強や外国語に堪能なルームメイトを持つ学生もいる。その学生たちは，宿題についてアドバイスを受けたり，外国語について学習したりすることができる。しかし，学生の中には，仲良くやっていくのが難しいルームメイトを持つ者もいる。

ポイント【２】

解答例

Electronic money is a cashless payment method. It is now widely used in our daily lives. With e-money, people can make quick and easy payments without having to carry cash. However, it can be difficult to use for those who are not used to technology, and it cannot be used everywhere or every time.

(54 words)

【全訳】

電子マネー(e-money)は，とても身近なキャッシュレス決済方法だ。基本的に，お金はあらかじめ電子マネー口座に入れられ，支払いに利用されるたびに減っていく。電子マネーは，通勤や通学，日常の買い物などの決済手段として広く使われている。

電子マネーを使えば，現金を持ち歩く必要がなく，迅速かつ簡単に支払いができる。アプリを利用することで，人々はいつお金を使ったかを記録することができる。さらに，現金を触る必要がないので，手が汚れない。

一方で，テクノロジーが苦手な人々は不快に感じるかもしれない。加えて，電子マネーはいつでもどこでも使えるわけではない。まだ現金払いしか受けつけない店もある。さらに，電子マネーは，悪天候や災害で停電した場合やインターネットに接続できない場合は使えない。

【解答例の訳】

電子マネーは現金の要らない決済方法である。それは，今では私たちの日常生活で広く使われている。電子マネーを使えば，人々は現金を持ち歩くことなく，素早く簡単に支払いを済ませることができる。しかし，電子マネーはテクノロジーに不慣れな人には使いにくい場合もあり，いつでもどこでも使えるわけではない。

ポイント【３】

解答例

AI chatbots can receive questions, learn information, and answer. They are already being used in a variety of fields. With AI chatbots, people can ask questions whenever they choose, because chatbots can answer them quickly. However, they cannot respond as flexibly as humans can, so human interaction may be needed.

（50 words）

【全訳】

　チャットボットとは，会話を意味する「チャット」とロボットを意味する「ボット」を組み合わせた造語である。AI チャットボットとは，質問を受け，情報を学習・取得し，回答する AI を指す。現在，AI チャットボットは企業や地方自治体，通販会社，学校，大学などの公式サイトやサービスサイトに導入されており，その需要は増加傾向にある。

　AI チャットボットがあれば，人々は自分のスケジュールで気軽に問い合わせができる。オペレーターの電話応対やメール返信には待ち時間が発生するが，AI チャットボットなら待ち時間がなく迅速に回答できる。

　一方で，AI チャットボットは人間と同じように臨機応変に対応できないため，コミュニケーションに限界がある。さらに，こうしたチャットに馴染みの薄い高齢のユーザーには，克服する心理的なハードルが高いと言われている。AI の対応は完璧ではなく，人間との対話が必要になる場合もある。

【解答例の訳】

AI チャットボットは質問を受け，情報を学習し，回答することができる。AI チャットボットは，すでに様々な分野で使われている。AI チャットボットを使うと，チャットボットは，すぐに質問に答えられるので，人々は都合のよいときにいつでも質問ができる。だが，人間ほど臨機応変な対応はできないので，やはり人間の対応が必要な場合がある。